

**ADMINISTRATIEVE REGELING IN DE VORM VAN EEN BRIEFWISSELING**  
**tussen de Europese Gemeenschap en de Zwitserse Bondsstaat betreffende het voor vrachtwagens**  
**in transitio door Oostenrijk geldende tijdelijke puntensysteem**

*A. Brief van de Europese Gemeenschap*

Mijnheer,

Ik heb de eer u mede te delen dat, na de onderhandelingen tussen de delegatie van de Zwitserse Bondsstaat en de delegatie van de Europese Gemeenschap in het kader van artikel 11 van de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Zwitserse Bondsstaat inzake het goederen- en personenvervoer per spoor en over de weg <sup>(1)</sup>, het volgende is overeengekomen:

1. Het tijdelijke puntensysteem geldt voor in Zwitserland ingeschreven vrachtwagens met een totaal toegelaten gewicht van meer dan 7,5 ton die 6, 7 of 8 punten gebruiken wanneer deze voertuigen, al dan niet geladen, in transitio door Oostenrijk rijden.

Voertuigen die meer dan 8 punten gebruiken, mogen niet in transitio door Oostenrijk rijden.

Voertuigen die 5 punten of minder zouden moeten betalen, worden vrijgesteld van de betaling van punten.

2. Het aantal voor Zwitserse vrachtwagens in transitio door Oostenrijk toegekende punten bedraagt:  
140 992 punten voor 2004;  
133 572 punten voor 2005;  
126 151 punten voor 2006.

Eén vijfde van de punten zal in papieren vorm worden verdeeld.

3. De bepalingen en procedures voor het beheer en de controle van de punten zijn dezelfde als die welke zijn vastgesteld bij de op 9 september 1999 tussen het hoofd van het federale departement voor Milieu, Energie en Communicatie van de Zwitserse Bondsstaat en de federale minister voor Wetenschap en Vervoer van de Republiek Oostenrijk gesloten overeenkomst betreffende de toepassing van een ecopuntensysteem voor het transitoverkeer door Oostenrijk.

Het Comité landtransport Gemeenschap/Zwitserland zal, indien nodig, aanvullende maatregelen nemen met betrekking tot de procedures betreffende het tijdelijke puntensysteem, de puntenverdeling en de technische aspecten van de toepassing van deze briefwisseling.

4. Deze overeenkomst treedt in werking op de dag na de bekendmaking door beide partijen dat de interne procedure voor de sluiting ervan is afgesloten.

Zij geldt voorlopig vanaf 1 januari 2004.

De overeenkomst eindigt op het ogenblik dat Verordening (EG) nr. 2327/2003 van het Europees Parlement en de Raad van 22 december 2003 tot invoering van een overgangspuntensysteem voor vrachtwagens in transitio door Oostenrijk voor het jaar 2004 in het kader van een duurzaam vervoerbeleid <sup>(2)</sup> afloopt.

Ik zou u zeer dankbaar zijn indien u zou willen bevestigen dat uw regering met de inhoud van deze brief instemt.

<sup>(1)</sup> PB L 114 van 30.4.2002, blz. 91.

<sup>(2)</sup> PB L 345 van 31.12.2003, blz. 30.

B. *Brief van de Zwitserse Bondsstaat*

Mijnheer,

Ik verwijst naar uw voorgaande brief, waarin u mij het volgende mededeelt:

„Ik heb de eer u mede te delen dat, na de onderhandelingen tussen de delegatie van de Zwitserse Bondsstaat en de delegatie van de Europese Gemeenschap in het kader van artikel 11 van de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Zwitserse Bondsstaat inzake het goederen- en personenvervoer per spoor en over de weg <sup>(1)</sup> het volgende is overeengekomen:

1. Het tijdelijke puntensysteem geldt voor in Zwitserland ingeschreven vrachtwagens met een totaal toegelaten gewicht van meer dan 7,5 ton die 6, 7 of 8 punten gebruiken wanneer deze voertuigen, al dan niet geladen, in transitio door Oostenrijk rijden.

Voertuigen die meer dan 8 punten gebruiken, mogen niet in transitio door Oostenrijk rijden.

Voertuigen die 5 punten of minder zouden moeten betalen, worden vrijgesteld van de betaling van punten.

2. Het aantal voor Zwitserse vrachtwagens in transitio door Oostenrijk toegekende punten bedraagt:

140 992 punten voor 2004;

133 572 punten voor 2005;

126 151 punten voor 2006.

Eén vijfde van de punten zal in papieren vorm worden verdeeld.

3. De bepalingen en procedures voor het beheer en de controle van de punten zijn dezelfde als die welke zijn vastgesteld bij de op 9 september 1999 tussen het hoofd van het federale departement voor Milieu, Energie en Communicatie van de Zwitserse Bondsstaat en de federale minister voor Wetenschap en Vervoer van de Republiek Oostenrijk gesloten overeenkomst betreffende de toepassing van een ecopuntensysteem voor het transitoverkeer door Oostenrijk.

Het Comité landtransport Gemeenschap/Zwitserland zal, indien nodig, aanvullende maatregelen nemen met betrekking tot de procedures betreffende het tijdelijke puntensysteem, de puntenverdeling en de technische aspecten van de toepassing van deze briefwisseling.

4. Deze overeenkomst treedt in werking op de dag na de bekendmaking door beide partijen dat de interne procedure voor de sluiting ervan is afgesloten.

Zij geldt voorlopig vanaf 1 januari 2004.

De overeenkomst eindigt op het ogenblik dat Verordening (EG) nr. 2327/2003 van het Europees Parlement en de Raad van 22 december 2003 tot invoering van een overgangspuntensysteem voor vrachtwagens in transitio door Oostenrijk voor het jaar 2004 in het kader van een duurzaam vervoersbeleid <sup>(2)</sup> afloopt.

Ik zou u zeer dankbaar zijn indien u zou willen bevestigen dat uw regering met de inhoud van deze brief instemt.”.

Ik heb de eer u te bevestigen dat de inhoud van deze brief voor mijn regering aanvaardbaar is.

<sup>(1)</sup> PB L 114 van 30.4.2002, blz. 91.

<sup>(2)</sup> PB L 345 van 31.12.2003, blz. 30.